

Des voies pour les bateaux

Canaux - Kanalen - Kanäle

Quand on parle de voies, on pense la plupart du temps à celles pour les voitures et les camions. En bref, pour les véhicules sur roues qui roulent sur l'asphalte ou le béton. Mais il existe également des voies pour les bateaux. Elles sont de deux types : naturelles (les fleuves, mers et grands lacs) et artificielles, c.-à-d. construites par l'homme. Une **voie navigable** construite par l'homme s'appelle un canal.



Fig. 1: Bateau d'excursion

On construit des canaux pour transporter des marchandises et matières premières – de la houille, des troncs d'arbres, des céréales, du ciment ou même des containers remplis d'ordinateurs, de meubles ou d'autres produits. Les canaux assurent souvent la liaison entre les villes situées le long de la côte et les villes situées à l'intérieur du pays. Ils peuvent également relier deux fleuves afin que les bateaux-cargos puissent passer d'un fleuve à l'autre.

Les hommes ont commencé à construire des canaux bien avant qu'il y ait des voitures. Et ils continuent à en construire aujourd'hui. Les bateaux-cargos qui circulent sur ces canaux mesurent jusqu'à 130 m de long (fig. 2). Comme ils sont très grands, ils peuvent transporter plus de marchandises qu'un



Fig. 2: Bateau-cargo

camion - c'est donc moins cher et aussi plus écologique. En effet, cinquante moteurs de camion produisent plus de gaz d'échappement et de polluants qu'un seul moteur de bateau (fig. 3).

Il y a également des canaux dans l'Euregio. Le plus grand est le canal Albert qui relie entre elles les villes belges de Liège, de Hasselt et d'Anvers. Supposons une usine liégeoise qui fabrique des meubles. Ceux-ci peuvent être transportés en bateau jusqu'au port d'Anvers grâce au canal Albert. Une fois au port d'Anvers, ils sont transférés dans un bateau encore plus grand et continuent leur voyage jusqu'en Chine ou en Amérique, par exemple.



Fig. 3

Les produits lourds issus de l'aciérie sont transportés par bateau sur le canal Albert : un moyen de transport plus commode que le camion.



Quand on voit les mots **water** (NL) et **Wasser** (DE), on remarque tout de suite qu'ils veulent dire la même chose. En français, par contre, «water» et «Wasser» se disent «eau», radicalement différent et plus court.

Dreimal das gleiche Wort, auch wenn es nicht so aussieht: NL **sluis**, FR **écluse**, DE **Schleuse**.



MITTEL UND WEGE
MOYENS ET MANIERES
MIDDELEN EN WEGEN



Comment fonctionne une écluse ? Essaie de dessiner une écluse. Tu pourrais peut-être aussi construire une maquette...

Comme beaucoup d'autres canaux, le canal Albert relie des endroits situés à des altitudes différentes. C'est pourquoi on construit des **écluses** : le bateau entre à l'intérieur et la porte de l'écluse se referme. L'eau située dans



Trouve d'où viennent les noms des canaux de l'Euregio («canal Albert», «Zuid-Willemsvaart», «Juliana-Kanaal»).

le sas de l'écluse monte ou descend et le bateau suit le mouvement. De cette manière, même les énormes bateaux peuvent monter ou descendre - comme dans un ascenseur ! Le canal Albert a 7 écluses. L'une d'elles se trouve à Ternay (NL **Ternaaien**), près de Visé. Grâce à elle, les bateaux du canal Albert en Belgique peuvent atteindre la Meuse à Maastricht (fig. 4).



Fig. 7: Les canaux sont artificiels. Il peut donc arriver qu'ils passent au-dessus des routes !



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Un autre des grands canaux de l'Euregio est le canal Juliana. Il relie les villes néerlandaises de Maastricht et de Maasbracht. Il y a également le Zuid-Willemsvaart, un canal de 123 km de long. Il relie les villes néerlandaises de Maastricht et de 's-Hertogenbosch. C'est le plus vieux canal de l'Euregio ; il a été construit entre 1823 et 1826.

Mais les canaux ne servent pas qu'au transport de marchandises. Les gens les utilisent également pour faire des excursions ou du sport. Ainsi, sur les rives du canal Albert et des autres canaux de l'Euregio, on trouve de jolies pistes cyclables qui font la joie de nombreux cyclistes. Souvent, on peut également voir des amateurs de ski nautique, de canoë, de yacht et de pêche à la ligne sur les canaux et leurs rives (fig. 5).



- Dans cette animation, tu peux actionner toi-même les portes de l'écluse : pragmasoft.be/carnets/geo/ecluse/Ecluse.html
- bateaupaysdeliege.be; worldcanals.com/français/paysbas



Pars en excursion sur la Meuse et le «Zuid-Willemsvaart» à partir de Maastricht, par exemple (stiphout.nl). Tu auras même droit à la visite de 4 écluses !